

# Dudukner



ZÜRICH, LUGANO, NEUCHÂTEL-CORNAUX, ROMANS, STRASBOURG

«Դուդուկներ» անսամբլը հիմնվել է հայ վաստակավոր երաժիշտ Գեորգի Մինասովի կողմից 1998 թ:

Das Ensemble «Dudukner», auf Deutsch «Die Dudukflöten», wurde im Jahre 1998 vom berühmten Musiker Georgie Minassov gegründet.

Il gruppo "dudukner", tradotto "suonatori di duduk", é stato fondato nel 1998 dal musicista celebrato Georgie Minassov.

L'ensemble "Dudukner", en français "Les doudouks", fut fondé en 1998 par le musicien célèbre Georgie Minassov.



## 19.04, 20:00 Zürich (CH)

Cevi Zentrum Glockenhof  
Sihlstrasse 33, 8021 Zürich  
Eintritt: CHF 20.-

Buchpräsentation «The Prince in Switzerland»  
von Dalita I. Alex, um 18:30 Uhr (Eintritt frei)

## 20.04, 20:00 Lugano (CH)

Chiesa Evangelica Riformata  
Viale Cattaneo 2, 6900 Lugano  
Ingresso gratuito, colletta

## 21.04, 20:00 Neuchâtel-Cornaux (CH)

Eglise Saint-Pierre  
Passage du Temple 1, 2087 Cornaux (NE)  
Entrée libre, collecte à la sortie

## 22.04, 20:30 Romans (F)

Eglise Saint-Nicolas  
6, place Saint-Nicolas, 26100 Romans sur Isère  
Entrée libre, collecte à la sortie

## 23.04, 20:00 Strasbourg (F)

Eglise Sainte-Madeleine  
Place Sainte-Madeleine, 67000 Strasbourg  
Entrée libre, collecte à la sortie

[www.sevak-association.org](http://www.sevak-association.org)

[www.hayastan.ch](http://www.hayastan.ch)

SEVAK Association  
Armenischer Schul- und Familienverein  
Armenischer Verein Zürich  
CEVI Zürich  
Comunità Armena Canton Ticino  
Amicale des Arméniens de Romans  
Association Culturelle Arménienne de Strasbourg



# Programme

Խումբը կատարում է Կոմիտասի, Մ. Եկմալյանի, Գ. Պահլավունու և Գրիգոր Նարեկացու հայկական ստեղծագործությունները: Մեր հայ երաժիշտների նվագախումբում կան նաև Բախի, Մոցարտի, Գերշվինի և այլ հանրահայտ կոմպոզիտորների ստեղծագործություններ: Երաժիշտ-կատարողները նվագում են Գեորգի Մինասովի ծիրանափայտից պատրաստված գուդուկներով:

Vorgestellt werden vom Ensemble armenische Werke von Komitas, M. Jekmalyan, G. Pahlavuni und Grigor Narekatsi. Im Repertoire unserer armenischen Dudukspieler finden sich jedoch auch Werke von Bach, Mozart, Gershwin und anderen berühmten Komponisten. Die Musiker spielen auf den von Meister Georgie Minassov aus Aprikosenholz geschnitzten Dudukflöten.

Veranno interpretate opere di Komitas, M. Jekmalyan, G. Pahlavuni et Grigor Narekatsi. il repertorio dei nostri musicisti di duduk comprende anche opere di Bach, Mozart, Gershwin e altri famosi compositori.

L'instrumenti, i duduk, sono stati fabbricati con legno di albicocco dallo stesso Georgie Minassov.

L'ensemble interprète des oeuvres de Komitas, M. Jekmalyan, G. Pahlavuni et Grigor Narekatsi. S'ajoutent également au répertoire de ces joueurs de doudouks arméniens des morceaux de Bach, Mozart, Gershwin et d'autres compositeurs célèbres. Les instruments des musiciens, en bois d'abricotier, ont été taillés par Georgie Minassov.

## Part I: 40 min

1. Es gisher lusnak gisher
2. Shoger jan
3. Hov areq sarer jan
4. Amen Hayr Surb
5. Astvac patarageal
6. Solo
7. Qani vur janim
8. Mi khosq unim
9. Yaman yar
10. Horovel
11. Solo
12. Vagarshabati par
13. Higaz

- Komitas  
Komitas  
Komitas  
M. Ekmalyan  
Komitas  
Folk Song  
Sayat-Nova  
Sayat-Nova  
Yarimo  
Folk Song  
Folk Song  
Komitas  
Spendiarov

## Part II: 40 min

1. Aria
2. Surb Surb
3. Khoral
4. Spirichuels
5. Sharan
6. Kali erg
7. Solo
8. En garnan gusan
9. Qamancha
10. Solo
11. Hopina
12. Parkapzuk
13. Mush

- Bach  
Komitas  
Bach  
Gershwin  
Komitas  
Komitas  
Folk Song  
Ashot  
Sayat-Nova  
Folk Song  
T. Altunyan  
S. Shaqaryan  
Folk Song

